

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	12.485,736
TOTALE ENTRATE	591.266,113
TOTALE USCITE	587.385,533
AVANZO/DISAVANZO FINALE	16.366,316

IL DIRETTORE

Edoardo Crisafulli

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	12.485,736
---	------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	164.317,535
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		164.317,535

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	4.709,433
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		4.709,433

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	163.206,221
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	23.700,010
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	31.457,534
III.06	Vendita di servizi	15.080,246
III.07	Interessi bancari attivi	682,809
III.08	Concessione spazi in locazione	1.377,790
III.09	Esami di certificazione	820,000
III.10	Rimborsi IVA	2.145,865
III.99	Altre entrate diverse	20.633,165
Totale Titolo III		259.103,640

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	73.482,135
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	625,000
V.04 Conversioni valutarie	35.273,434
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	29.873,243
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	0,000
V.99 Partite di giro	23.881,693
Totale Titolo V	163.135,505

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	0,000
--	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	113.529,900
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	73.267,660
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		186.797,560

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.848,759
II.02	Cancelleria	6.023,176
II.03	Illuminazione e riscaldamento	4.190,615
II.04	Pulizia locali	496,157
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	10.879,561
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	19.840,172
II.07	Affitto locali	11.022,320
II.08	Manutenzioni	4.766,465
II.09	Trasporti	1.178,221
II.10	Premi assicurativi diversi	4.936,853
II.11	Spese amministrative varie	640,991
II.12	Libri	28.914,330
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	687,294
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	26.309,147
Totale Titolo II		124.734,061

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	81.534,045

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	2.245,797
III.04	Traduzione articoli	0,000
III.05	Viaggi di servizio	533,664
III.06	Convenzioni varie	615,000
III.99	Altre spese promozionali	20.018,770
Totale Titolo III		104.947,276

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01	Attrezzature	11.277,639
IV.02	Arredamento	0,000
IV.03	Automezzi	0,000
IV.99	Altre spese in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		11.277,639

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01	Fondo di riserva	1.010,379
V.02	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
Totale Titolo V		1.010,379

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01	Ricostituzione del Fondo Scorta	73.482,135
VI.02	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
VI.03	Ritenute d'acconto	625,000
VI.04	Conversioni valutarie	35.349,180
VI.05	Finanziamenti comunitari	0,000
VI.06	Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	29.873,243
VI.07	Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
VI.08	Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
VI.09	Premi e contributi per traduzione libri italiani	0,000
VI.99	Partite di giro	19.289,060
Totale Titolo VI		158.618,618

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
RIEPILOGATIVO IN EURO

TASSI DI CAMBIO

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
LBP	1.641,220000
USD	1,088700

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	2.060,540
TOTALE ENTRATE	19.437,240
TOTALE USCITE	20.785,000
AVANZO/DISAVANZO FINALE	712,780

IL DIRETTORE

Edoardo Crisafulli

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	2.060,540
--	-----------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	1.862,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		1.862,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	0,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	5,240
III.08	Concessione spazi in locazione	0,000
III.09	Esami di certificazione	820,000
III.10	Rimborsi IVA	0,000
III.99	Altre entrate diverse	13.000,000
Totale Titolo III		13.825,240

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	625,000
V.04 Conversioni valutarie	3.125,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	0,000
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	0,000
V.99 Partite di giro	0,000
Totale Titolo V	3.750,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	6.805,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA EUR

III.02 Pubblicazioni	0,000
III.03 Pubblicità	0,000
III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Convenzioni varie	615,000
III.99 Altre spese promozionali	12.740,000
Totale Titolo III	20.160,000

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.99 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Fondo di riserva		0,000
V.02 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		625,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Finanziamenti comunitari		0,000
VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana		0,000
VI.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana		0,000
VI.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana		0,000
VI.09 Premi e contributi per traduzione libri italiani		0,000
VI.99 Partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		625,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA LBP

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	2.379.612,160
TOTALE ENTRATE	157.862.136,99 0
TOTALE USCITE	152.819.544,75 0
AVANZO/DISAVANZO FINALE	7.422.204,400

IL DIRETTORE

Edoardo Crisafulli

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA LBP

Saldo iniziale attivo nella valuta LBP	2.379.612,160
--	---------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		0,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	104.076.000,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	0,000
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	24.765.000,000
III.06	Vendita di servizi	24.750.000,000
III.07	Interessi bancari attivi	613.250,990
III.08	Concessione spazi in locazione	0,000
III.09	Esami di certificazione	0,000
III.10	Rimborsi IVA	3.521.838,000
III.99	Altre entrate diverse	136.048,000
Totale Titolo III		157.862.136,990

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA LBP

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	0,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	0,000
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	0,000
V.99 Partite di giro	0,000
Totale Titolo V	0,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA LBP

Saldo iniziale passivo nella valuta LBP	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	0,000
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		0,000

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	6.203.500,000
II.02	Cancelleria	84.000,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	5.044.597,000
II.04	Pulizia locali	118.000,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	24.500,000
II.09	Trasporti	1.751.312,000
II.10	Premi assicurativi diversi	75.000,000
II.11	Spese amministrative varie	172.587,000
II.12	Libri	43.309.141,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	1.128.000,000
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	12.625.000,000
Totale Titolo II		70.535.637,000

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	18.190.826,500

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA LBP

III.02 Pubblicazioni	0,000
III.03 Pubblicità	0,000
III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	0,000
III.06 Convenzioni varie	0,000
III.99 Altre spese promozionali	5.648.300,000
Totale Titolo III	23.839.126,500

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		429.000,000
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.99 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		429.000,000

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Fondo di riserva		0,000
V.02 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		0,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		58.015.781,250
VI.05 Finanziamenti comunitari		0,000
VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana		0,000
VI.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana		0,000
VI.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana		0,000
VI.09 Premi e contributi per traduzione libri italiani		0,000
VI.99 Partite di giro		0,000
Totale Titolo VI		58.015.781,250

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA USD

RIEPILOGO GENERALE

SALDO INIZIALE	9.771,400
TOTALE ENTRATE	517.832,550
TOTALE USCITE	515.485,470
AVANZO/DISAVANZO FINALE	12.118,480

IL DIRETTORE

Edoardo Crisafulli

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA USD

Saldo iniziale attivo nella valuta USD	9.771,400
--	-----------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	178.892,500
I.99	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
Totale Titolo I		178.892,500

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	3.100,000
II.99	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
Totale Titolo II		3.100,000

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi (gestione diretta)	108.644,000
III.03	Corrispettivo corsi (gestione indiretta)	25.802,200
III.04	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.05	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	17.820,000
III.06	Vendita di servizi	0,000
III.07	Interessi bancari attivi	330,870
III.08	Concessione spazi in locazione	1.500,000
III.09	Esami di certificazione	0,000
III.10	Rimborsi IVA	0,000
III.99	Altre entrate diverse	8.219,980
Totale Titolo III		162.317,050

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.99	Altre entrate in c/capitale	0,000
Totale Titolo IV		0,000

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
-----------------	--	--

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA USD

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta	80.000,000
V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,000
V.03 Ritenute d'acconto	0,000
V.04 Conversioni valutarie	35.000,000
V.05 Finanziamenti comunitari	0,000
V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana	32.523,000
V.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana	0,000
V.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana	0,000
V.09 Premi e contributi per traduzione opere italiane in altre lingue	0,000
V.99 Partite di giro	26.000,000
Totale Titolo V	173.523,000

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA USD

Saldo iniziale passivo nella valuta USD	0,000
---	-------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto	0,000
I.02	Compensi per contratti d'opera	123.600,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Personale da società interinale (corsi)	79.766,500
I.07	Altro personale da società interinale	0,000
I.99	Altre spese di personale	0,000
Totale Titolo I		203.366,500

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	1.163,770
II.02	Cancelleria	6.501,710
II.03	Illuminazione e riscaldamento	1.216,000
II.04	Pulizia locali	461,890
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	11.844,580
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	21.600,000
II.07	Affitto locali	12.000,000
II.08	Manutenzioni	5.173,000
II.09	Trasporti	121,000
II.10	Premi assicurativi diversi	5.325,000
II.11	Spese amministrative varie	583,360
II.12	Libri	2.750,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Restituzione rette corsi	0,000
II.16	Noleggio attrezzature	0,000
II.99	Altre spese di funzionamento	20.268,000
Totale Titolo II		89.008,310

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	69.290,660

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2015 AL 31/12/2015
VALUTA USD

III.02 Pubblicazioni	0,000
III.03 Pubblicità	2.445,000
III.04 Traduzione articoli	0,000
III.05 Viaggi di servizio	581,000
III.06 Convenzioni varie	0,000
III.99 Altre spese promozionali	4.177,610
Totale Titolo III	76.494,270

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		11.993,390
IV.02 Arredamento		0,000
IV.03 Automezzi		0,000
IV.99 Altre spese in c/capitale		0,000
Totale Titolo IV		11.993,390

Titolo V	Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Fondo di riserva		1.100,000
V.02 Adeguamento del Fondo scorta		0,000
Totale Titolo V		1.100,000

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		80.000,000
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,000
VI.03 Ritenute d'acconto		0,000
VI.04 Conversioni valutarie		0,000
VI.05 Finanziamenti comunitari		0,000
VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana		32.523,000
VI.07 Contributi per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana		0,000
VI.08 Contributi per acquisto di materiale didattico lingua italiana		0,000
VI.09 Premi e contributi per traduzione libri italiani		0,000
VI.99 Partite di giro		21.000,000
Totale Titolo VI		133.523,000

ENTRATE

Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente

L'Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente è di Euro: 12.485,736 (l'attivo di cassa registrato alla fine dell'Es.Fin. 2014 era di Euro 11.391,54). Pertanto l'aumento di Euro 1.094,19 rappresenta la differenza tra i tassi di cambio lire libanese/dollaro USA applicati al 31 dicembre 2014 e quelli applicati alla fine dell'esercizio finanziario 2015. L'avanzo di cassa concreto è lo stesso, immutato da un anno all'altro, ed è composto dai c/c bancari in valuta locale (L.L. 2.379.612,16), in Dollari USA (\$USA. 9.771,40) ed in Euro (Euro 2.060,54) - che sono stati riportati esattamente tali quali nei rispettivi modelli B del 2015.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

L'importo della dotazione ministeriale 2015 (comunicata con Messaggio MAE n.0253614 del 23.11.2015) è stato di Euro 160.000 (Euro 145.000 dotazione e Euro 15.000 integrazione). La cifra totale effettivamente accreditata dal MAE sul c/c dell'Istituto è stata di \$USA 178.892,50 (corrispondente a 160.000 Euro in base ai cambi delle rimesse effettuate), che al cambio del 31.12.2015 (1 Euro = 1.0887 \$USA) equivale a Euro 164.317,535.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Euro 4.709,433 ripartiti come segue: Euro 1.862 dall'Università Antonina e \$USA 3.100 da privati locali per le attività culturali

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi (gestione diretta)

Euro 163.206,22: in tale voce sono indicati gli introiti per l'iscrizione ai corsi di lingua presso le sedi di Hamra e Tiro

III.03 Corrispettivo corsi (gestione indiretta)

Euro 23.700,01: sono le quote per l'iscrizione ai corsi di lingua presso le scuole di lingua convenzionate con questo Istituto (la Scuola di Lingua Italiana di Saida, l'American Libanese Language Center di Saida, Jounieh e Sin El Fil e La Camera di Industria e di Commercio di Zahle) .

III.05 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Euro 31.457,53: introiti per la vendita dei libri scolastici presso le diverse sedi e presso le scuole di lingua convenzionate con l'IIC.

III.06 Vendita di servizi

Euro 15.080,24: introiti per i diritti di segreteria per le iscrizioni universitarie in Italia.

III.07 Interessi bancari attivi

Euro 682,80: interessi attivi su C/C di gestione in \$USA, in Lire libanesi e in Euro presso la Bank Audi s.a.l.

III.08 Concessione spazi in locazione

Euro 1.377,79: è stata firmata una Convenzione in data 20 novembre 2015 con l'American Lebanese Language Center per la Concessione di due aule in locazione presso la sede di Tiro - con decorrenza dal 26 novembre 2015 – per un ammontare mensile di \$USA 500 (modalità di pagamento trimestrale con versamento in anticipo)

III.09 Esami di certificazione

Euro 820,00: introiti relativi alle tasse degli esami di certificazione CILS, cui corrisponde l'uscita al cap.III.06 Convenzioni varie di Euro 615 a favore dell'Università per Stranieri di Siena.

III.10 Rimborsi IVA

Euro 2.145,86: introiti relativi al rimborso dell'IVA, tramite l'Ambasciata d'Italia, da parte delle Autorità libanesi. Si attira l'attenzione sul fatto che in Libano, l'IVA è pagata direttamente all'atto di rilascio delle fatture, ma il rimborso viene effettuato dopo circa 6/8 mesi e quindi l'importo indicato è relativo al II semestre 2014 e al I semestre 2015.

III.99 Altre entrate diverse

Euro 20.633,15: in tale voce sono indicati diversi introiti: 1) versamenti per l'assicurazione degli studenti iscritti alle università italiane, che per comodità dell'utenza viene effettuata dall'IIC (per un totale di Euro 13.000, cui corrisponde l'uscita al cap.III.99 Altre Spese Promozionali di Euro 12.740); 2) versamenti ricevuti dall'Ufficio dell'Addetto alla Difesa di questa Ambasciata, destinati all'insegnante del corso speciale per gli ufficiali dell'Esercito Libanese 3) rimborsi delle tasse doganali per la benzina tramite l'Ambasciata d'Italia da parte delle Autorità libanesi.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Euro 73.842,135: ai sensi dell'Art.61 del decreto n.392, comma 3 e previa autorizzazione di questa Ambasciata, in data 30.01.2015 è stata prelevata dal Fondo Scorta la somma di dollari USA 80.000 (ottantamila) in funzione delle spese per il personale, il funzionamento e la promozione culturale. Detta somma è stata accreditata sul Fondo Scorta in data 08.06.2015.

V.03 Ritenute d'acconto

Euro 625: Ritenuta d'acconto applicata durante l'anno 2015 e versata sul C/C di gestione dell'Ambasciata d'Italia.

V.04 Conversioni valutarie

Euro 35.273,43: le conversioni valutarie sono state effettuate secondo il fabbisogno di questo Istituto (V. Movimenti Valutari - Cambi)

V.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana

Euro 29.873,243: rappresenta il contributo (30.000) pari a \$USA 32.523 al cambio del giorno per mantenimento di cattedre di italiano nelle scuole pubbliche libanesi come da Mess. MAE n.0258468 del 27.11.2015 - Cap 2619 PG 2 ES. La somma in Entrata corrisponde all'analoga voce in Uscite Cap. VI.06.

V.99 Partite di giro

Euro 23.881,69: la somma in Entrata non corrisponde all'analoga voce in Uscite Cap. VI 99 (Euro 19.289,06) per i seguenti motivi: sono state rimborsate nel 2015 le somme versate quale anticipo per i mesi di novembre e dicembre 2014 al contrattista locale sig. Manaf Al Damad (assunto presso questo Istituto il 09 ottobre 2014 - trasferito dall'IIC di Damasco), \$USA 5.000 nonché il rimborso degli anticipi sulle retribuzioni di tutti gli impiegati locali presso questo Istituto relative al mese di gennaio 2015 \$USA 21.000

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.02 Compensi per contratti d'opera

Si precisa che tali spese sono relative alla somministrazione di personale non docente da società interinale e che sono state imputate alla voce I.02 in quanto, in sede di preventivo 2015, le stesse sono state inserite in corrispondenza del capitolo 0.2 del Titolo I.

Importo di Euro 113.529,90 derivante dalla stipulazione di n. 3 contratti di fornitura di personale interinale non docente:

- 1- contratto per segreteria e gestione corsi presso le sedi di Hamra e di Tiro con tre unità lavorative;
- 2- contratto per pulizia locali delle sedi di Hamra e di Baabda con 2 unità lavorative;
- 3- contratto per la manutenzione ordinaria e la guida dell'autovettura di servizio CD 241/45.

Si precisa che la società con cui sono stati stipulati i contratti d'appalto per tali prestazioni è stata prescelta per ragioni di affidabilità e competenza specifica, e di tale procedura è stato regolarmente informato il Collegio dei Revisori.

I.06 Personale da società interinale (corsi)

Importo di Euro 73.267,66. Si sottolinea che i corsi di lingua italiana presso le sedi dell'Istituto sono organizzati a gestione diretta, sulla base di una convenzione stipulata con l'Università Antonina, che mette a disposizione i docenti. Tale somma comprende l'importo da corrispondere per il personale docente da società interinale impiegato nei corsi di lingua italiana per i militari dell'Esercito Libanese (i fondi destinati al predetto pagamento di Euro 5.911,20 pari a \$USA 6.435,54 sono stati versati anticipatamente dall'Ufficio dell'Addetto alla Difesa dell'Ambasciata d'Italia - V. Cap. 99- Altre Entrate)

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Euro 4.848,759: sono incluse le spese postali e di corriere celere, oltre alle spese telefoniche per motivi di servizio delle varie sedi dei corsi di lingua.

II.02 Cancelleria

Euro 6.023,17: sono incluse le spese per l'acquisto dei materiali di cancelleria per tutte le sedi e sono iscritti nel registro dei beni di facile consumo.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Euro 4.190,61: l'importo è comprensivo delle spese di illuminazione, riscaldamento e fornitura di acqua potabile per gli studenti presso tutte le sedi dell'Istituto.

II.04 Pulizia locali

Euro 496,15: l'importo indicato si riferisce all'acquisto di materiale di pulizia e di prodotti igienici per tutte le sedi e sono iscritti nel registro dei beni di facile consumo.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Euro 10.879,56: su questo capitolo sono imputate le spese di abbonamento alla rete internet delle sedi di Baabda e le spese di abbonamento annuo al programma BiblioWin, nonché le spese di sviluppo, implementazione e assistenza per l'applicazione IIC per telefonia mobile - Sistemi Android e I OS - per rinforzare la visibilità dell'IIC sui moderni Social Media e pubblicizzare corsi di lingua e degli eventi dell'IIC.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Euro 19.840,17: la somma indicata rappresenta la spesa per la sicurezza esterna della sede di Hamra come da Messaggio Ministeriale n.265/P/381428 del 27.09.2005 (fornitura di personale interinale non docente).

II.07 Affitto locali

Euro 11.022,32 : l'ammontare della spesa di locazione annuale della sede di Tiro è di \$USA 12.000,00 per il periodo 15 aprile 2015/14 aprile 2016 (L'attuale contratto di due anni scade il 14 aprile 2016). Si prevede la stessa somma per il rinnovo d'affitto annuo, pari a circa Euro 11.100

II.08 Manutenzioni

Euro 4.766,46: sono imputate tutte le spese relative alla manutenzione delle numerose apparecchiature in funzione nelle varie sedi: centraline telefoniche, fotocopiatrici, apparecchi di aria condizionata, impianti elettrici e idraulici ecc. e lavori straordinari per sistemazione delle aule presso le sedi di Hamra e di Tiro.

II.09 Trasporti

Euro 1.178,22: sono imputate le spese ordinarie di manutenzione dell'autovettura di servizio Isuzu Trooper (targata CD 241/45) ed i relativi consumi di carburante.

II.10 Premi assicurativi diversi

Euro 4.936,85: l'Istituto, come nel passato, ha provveduto a contrarre per le varie sedi dei corsi di lingua una polizza assicurativa contro l'incendio, il furto, gli incidenti a terzi, gli incidenti sul lavoro, nonché l'assicurazione dell'autovettura di servizio.

II.11 Spese amministrative varie

Euro 640,99: Spese bancarie applicate dalla Banca Audi sui vari pagamenti per acquisto libri e iscrizioni ai corsi di lingua, effettuati durante l'anno 2015 tramite la macchinetta POS consegnata dalla Banca alla sede di Hamra di questo Istituto.

II.12 Libri

Euro 28.914,33: Sono imputate le spese per l'acquisto di testi scolastici con un guadagno di circa 20%, a fronte delle entrate sul Cap. III.05.

II.14 Abbonamenti

Euro 687,29: la somma è utilizzata per il pagamento degli abbonamenti ai giornali locali.

II.99 Altre spese di funzionamento

Euro 26.309,14: su questo capitolo sono imputate le spese condominiali e di manutenzione delle parti comuni degli immobili delle sedi di Baabda e di Hamra, nonché quelle della sede di Tiro e la quota parte per il servizio di portineria.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Euro 81.534,04: la somma è stata erogata per la realizzazione del programma delle manifestazioni allegato alla presente relazione. Come già indicato, la realizzazione di buona parte dei progetti è stata effettuata con sponsorizzazioni indirette e con la partecipazione delle istituzioni locali. Tutte le spese effettuate nel 2015 per manifestazioni culturali rispondono ai criteri stabiliti dall'art. 48, commi 1 e 2 del DM 392/1995, in quanto spese di rappresentanza necessarie per la migliore riuscita degli eventi.

III.03 Pubblicità

Euro 2.245,80: la somma è stata utilizzata per l'acquisto di 50.000 SMS e per la stampa di n. 10.000 flyers e posters per avviamento corsi di lingua italiana.

III.05 Viaggi di servizio

Euro 533,66: la somma è stata erogata per l'acquisto del biglietto aereo Beirut/Roma e ritorno in occasione della conferenza dei Direttori IIC in data 24 e 25 giugno 2015.

III.06 Convenzioni varie

Euro 615: pagamento a favore dell'Università per Stranieri di Siena delle tasse degli esami di certificazione CILS, cui corrisponde l'Entrata al cap.III.09 III.09 6 Convenzioni varie di Euro 615 in favore dell'Università per Stranieri di Siena.

III.99 Altre spese promozionali

Euro 20.018,77: la somma indicata comprende il pagamento all'Assitalia delle quote assicurative versate dagli studenti universitari libanesi (totale incassato al Titolo III. 99 nelle Entrate 13.000 Euro), le spese relative alla partecipazione di esperti italiani ai due corsi di aggiornamento didattico ai docenti di lingua italiana nei mesi di febbraio e di dicembre in collaborazione con l'Università Ca' Foscari di Venezia, nonché varie altre spese legate alle attività istituzionali dell'IIC (Laboratorio di traduzione, corsi di pittura per bambini, ecc.).

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Euro 11.277,64: la somma indicata è relativa all'acquisto delle attrezzature necessarie per il buon andamento dell'Istituto. I beni acquistati durante l'Es. fin. 2015 sono stati tutti regolarmente inventariati.

Titolo V: Fondo di riserva e adeguamento del Fondo scorta

V.01 Fondo di riserva

Euro 1.010,379: questo Istituto ha provveduto al versamento, sul C/C in \$USA del Fondo Scorta, della somma iscritta al Fondo di Riserva e non utilizzata nel corso dell'anno.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Euro 73.482,135: V. Partite di Giro delle Entrate

VI.03 Ritenute d'acconto

Euro 625: V. Partite di Giro delle Entrate

VI.04 Conversioni valutarie

Euro 35.349,18: V. Partite di Giro delle Entrate

VI.06 Contributi per creazione e funzionamento di cattedre lingua italiana

Euro 29.873,243: V. Partite di Giro delle Entrate

VI.99 Partite di giro

Euro 19.289,06: V. Partite di Giro delle Entrate

Premessa

Ho svolto le mie funzioni di Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Beirut dal 14 settembre 2015, data di cessazione di S.E. Dott. Massimo Marotti, l'Ambasciatore d'Italia in Libano che assumeva le funzioni di Direttore ad Interim dal 31 luglio 2015, in considerazione della cessazione dell'ex-Direttore, dott. Attilio De Gasperis.

Come da mia prima valutazione, l'Istituto si è dimostrato ben organizzato e ben inserito nella vita culturale libanese e più in generale dell'intero Libano, ove opera in modo piuttosto capillare per quanto riguarda l'insegnamento dell'italiano e dove garantisce una presenza costante e qualificata. Grazie a ciò, l'IIC è riuscito a realizzare, in collaborazione con numerosi partner libanesi, la quasi totalità degli eventi inseriti in programma per il 2015, sia pure con le difficoltà legate alla nota situazione della sicurezza nel Paese, che ha limitato notevolmente la possibilità di circuitazione degli eventi. Nel corso del terzo quadrimestre 2015, ho svolto un'intensa attività di incontri giornalieri con i numerosissimi interlocutori locali (con i quali sarò chiamato a collaborare e/o interagire nel corso della mia missione) al fine di integrare gli eventi ricorrenti già pianificati dal mio predecessore con altri eventi che rispecchino le linee guide ministeriali in materia di promozione culturale, anticipati nella riunione dei direttori e diramati dalla DGSP nel messaggio n. 0278903 del 23.12.2015. Detti incontri sono serviti anche a pianificare con ampio anticipo alcuni eventi culturali di grande impatto da realizzare nel corso del 2016. Nella realizzazione del programma - redatto, sia dal mio predecessore che da me stesso, in piena sintonia e secondo le indicazioni dell'Ambasciata d'Italia - ci si è proposto di promuovere quasi esclusivamente eventi di alta qualità e visibilità, capaci di offrire una rappresentazione moderna e dinamica dell'Italia (della sua tradizione straordinaria, ma anche delle sue eccellenze attuali), allo scopo di raggiungere uno spettro ampio di destinatari e di contribuire in tal modo alla diffusione del Sistema Italia nel suo complesso.

Obiettivi

Espansione dei corsi di lingua italiana e controllo della qualità didattica:

Un'attenzione costante è stata riservata durante l'anno alle attività connesse con l'insegnamento della lingua e della letteratura italiana, mediante il rapporto di collaborazione sistematica con la pluralità di soggetti attivi in questo campo. In primo luogo, con le Istituzioni pubbliche del Paese, quali le scuole pubbliche libanesi, ove viene impartito già dal 2001 l'insegnamento dell'italiano - nell'ambito del Progetto L2S, promosso dal MAE in collaborazione con il Centro Pedagogico del Ministero dell'Educazione libanese - e l'Università Libanese, unica istituzione universitaria pubblica, presso la quale è attivo un Dipartimento di Italianistica, ove opera un nostro lettore di ruolo, ma anche il Conservatorio Nazionale Superiore di Musica, anch'esso statale, presso il quale viene istituito a seconda delle sue necessità un programma di insegnamento dell'italiano attraverso la musica. Molto intensa anche la collaborazione con le principali Università private (quali l'Università Antonina, nostro partner nell'organizzazione dei corsi di lingua, l'Università Saint Esprit di Kaslik, la Notre Dame University, l'Università Saint Joseph, la Libanese American University, la American University of Beirut, la American University of Science and Technology), con e presso le quali vengono impartiti alcuni corsi di lingua e realizzate le principali iniziative culturali. Nè vanno dimenticati gli studenti dei corsi di lingua italiana organizzati dall'Istituto (presso la sede demaniale di Hamra e quella di Tiro) ed in convenzione con esso presso alcune sedi dell'American Lebanese Language Center nelle sue sedi di Sin El Fil, Dbayeh, Jounieh) e presso la Scuola di lingua Italiana di Saida, studenti interessati in primo luogo alle possibilità di studio e perfezionamento in Italia e destinatari di tutte le iniziative e in particolare degli eventi realizzati nell'ambito della Settimana della Lingua Italiana. Tutto ciò nella convinzione che l'insegnamento della lingua non costituisca soltanto un'importante e necessaria fonte di autofinanziamento, ma sia l'attività più di ogni altra capace di sedimentare risultati durevoli, in termini di legame e interazione con l'Italia.

Realizzazione di eventi di grande qualità, inseriti in cornici prestigiose e (laddove possibile) con un carattere di continuità:

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2015
RELAZIONE DIRETTORE

Per quanto riguarda gli eventi culturali, il ruolo dell'Istituto è stato essenzialmente quello di promotore e mediatore culturale tra i soggetti italiani, pubblici e privati, e i loro omologhi locali, complessivamente molto disponibili e interessati a tale rapporto.

Comunicazione e marketing:

Per la promozione delle attività dell'Istituto, questo IIC ha utilizzato saltuariamente Facebook e si è affidato molto all'invio di email per pubblicizzare gli eventi (la mailing list attuale ha circa 3.000 contatti) – modalità, quest'ultima, ormai arcaica e non sempre efficace. Per quanto riguarda la pubblicità dei corsi, sono stati inviati SMS sui telefonini.

Sede

L'Istituto è ubicato in tre diverse strutture:

- Nella sede demaniale di Baabda (municipio facente parte della "Grande Beirut"), al piano terra dell'edificio ove ha sede anche l'Ambasciata, si trovano gli uffici della Direzione, dell'Amministrazione e del ricevimento al pubblico.
- Nella sede demaniale di Hamra (zona centrale di Beirut), un appartamento di 500 metri quadrati, sito al secondo piano di un edificio di sei piani, hanno luogo i corsi di lingua e cultura italiana e si trova la biblioteca, l'emeroteca e la videoteca.
- A Sud, nella sede in affitto di Tiro, composta da tre camere, hanno luogo i corsi di lingua e cultura italiana.
- Altri corsi dell'Istituto si svolgono nelle città di Saida, Zahle e Jounieh, mediante apposite convenzioni stipulate con soggetti locali, nelle quali l'Istituto mantiene il controllo didattico. A questi corsi vanno aggiunti i corsi di italiano per l'Esercito Libanese, finanziati dall'Ufficio dell'Addetto Militare, che seguono il programma di questo Istituto.

Risorse Umane

Il personale in servizio è composto dalle seguenti unità:

Stephane KOZAK ANGELO-COMNENO Impiegato a contratto legge italiana della II area funzionale con funzione di collaboratore amministrativo, cui è stato affidato il settore degli eventi e della relativa logistica, nonché le traduzioni e i contenuti del sito web.

Robert SFEIR: Impiegato a contratto legge locale con funzione di collaboratore amministrativo, contabile

Vasken AYVAZIAN: Impiegato a contratto legge locale con funzioni di collaboratore amministrativo, preposto al settore Scuole e Università, nonché alla comunicazione multimediale e al sistema informatico generale dell'ufficio.

Manaf AL DAMAD: Impiegato a contratto legge locale con funzioni di collaboratore amministrativo, cui è stata affidata la responsabilità dei corsi di lingua a Hamra, e degli studenti siriani. Il sig. AL DAMAD, peraltro, deve occuparsi prevalentemente delle esigenze dell'Ambasciata d'Italia in Damasco (messaggio della DGRI – Ufficio VII, numero 0223008 del 13 ottobre 2014)

Souhail HAMZE: Impiegato a contratto legge locale con funzione di commesso, segretario e archivista

Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie disponibili per l'esercizio 2015 hanno consentito una discreta visibilità per l'Istituto. Per realizzare tutti gli obiettivi delineati in questa relazione, l'Istituto ha potuto avvalersi di una somma complessiva di circa Euro 428.700 (di cui dotazione ministeriale complessiva di 165.000 euro e entrate varie di 263.700 euro).

Entrate derivanti dai corsi.

L'introito lordo dei corsi di lingua dell'IIC nel 2015 è stato di 186.900 euro (sia a gestione diretta sia a gestione indiretta), con un netto di circa 33.700 euro dovuto principalmente ai corsi realizzati nei centri esterni. La scarsa redditività dei corsi a gestione diretta della sede demaniale di Hamra è da imputare anche alla forte incidenza dei costi di sorveglianza e sicurezza, ammontanti a 19.840 Euro annui. Per ovviare a tale situazione, si è provveduto già dal quarto trimestre del 2015 a trarre partito degli spazi che offre la sede demaniale, negoziando la cessione in affitto di alcune aule, in orari in cui sono inutilizzate, con la American Lebanese Language Centre (ALLC), organizzazione locale che offre corsi di lingua in regime di convenzione con l'IIC in varie zone del Libano.

Altri aspetti gestionali e amministrativi.

In ambito amministrativo, è stata stipulata una Convenzione con l'Università Antonina, grazie alla quale tutto il personale docente – non contrattualizzato dall'IIC -- viene pagato direttamente dall'Università medesima. La Convenzione ha due obiettivi: evitare presupposti per eventuali contenziosi con la nostra Amministrazione e mantenimento del pieno controllo sulla didattica e sulla gestione stessa dei corsi, che rimangono a gestione diretta nelle sedi di Hamra e Tiro. Il tutto a fronte di una spesa accettabile e molto vantaggiosa per l'IIC. L'IIC si rivolge inoltre ad una agenzia interinale per la fornitura di alcune figure con contratti a prestazione d'opera (autista, segreteria dei corsi Hamra, servizio pulizie).

Per ulteriori dettagli riguardanti le risorse, si rimanda alle note esplicative del presente bilancio consuntivo.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi dell'IIC sono a gestione diretta – quelli che si svolgono nella sede demaniale di Hamra e nella sede in affitto di Tiro – e indiretta – quelli che hanno luogo in vari centri, scuole e università convenzionate. Il totale delle iscrizioni per il 2015 ammonta a una cifra complessiva di 962 iscrizioni, sia per i corsi a gestione diretta (sede demaniale di Hamra e sede in affitto di Tiro) sia per quelli a gestione indiretta (centri, scuole e università convenzionate). I corsi sono dislocati in varie località sul territorio libanese (si veda sotto: la sede). La sede principale dei corsi è quella demaniale di Hamra, che è sita nel cuore di Beirut. C'è una seconda sede dell'IIC, a Tiro, che è condivisa con il Consolato onorario. Negli ultimi anni c'è stata una contrazione degli iscrizioni per quanto riguarda i corsi a gestione diretta in queste due sedi, parzialmente dovuta – con molta probabilità - alla situazione economica e politica del Libano, come già sostenuto anche dal mio predecessore nella sue precedenti relazioni. Un'altra considerazione importante è rappresentata dal fatto che la politica di decentramento dei corsi sul territorio ha anch'essa contribuito al calo di studenti proprio nella sede principale di Hamra.

Certificazioni.

L'IIC somministra esami di certificazione (CILS e DITALS principalmente) sotto l'egida del CLIQ (Certificazione di lingua italiana di qualità), secondo le indicazioni della DGSP. Dal 2016 si introdurrà anche la certificazione PLIDA, in convenzione con la Società Dante Alighieri, che rappresenterà un'offerta aggiuntiva rispetto alla Certificazione CILS (dell'Università per Stranieri di Siena).

Il progetto L2S.

Il progetto L2S, che ha introdotto lo studio della lingua italiana nelle scuole statali libanesi (con co-finanziamento del MAECI), è stato avviato nell'a.s. 2000-2001. Malgrado le numerose difficoltà che annualmente lo affliggono (necessiterebbe di maggiori finanziamenti, di corsi di aggiornamento per i docenti libanesi, di materiali didattici, di eventi, di incentivi per i docenti libanesi che sono sottopagati), il Progetto è riuscito a mantenersi negli anni con buoni risultati su tutto il territorio nazionale, anche grazie alla coordinatrice presso il Centro di Ricerche e Sviluppo (CRDP) libanese, Dott.ssa Daad Kassem, che è molto entusiasta e dinamica.

Attività culturali

Si è cercato in primo luogo e come da passi consolidata negli anni di assicurare la presenza italiana nei Festival internazionali promossi dalle istituzioni locali, quali il Festival "Al-Bustan" nei mesi di febbraio-marzo (con la "Norma" di Bellini e la partecipazione di diversi musicisti italiani), il Festival "Beirut Chants" a dicembre (Inaugurazione del Festival con la Messa di Gloria di Puccini, con la partecipazione dell'Orchestra Giovanile Mediterranea di Palermo e concerto "All Handel!" dell'Ensemble "La lira di Orfeo" con il controttenore Raffaele Pe).

Diversificazione dell'offerta culturale, con un focus particolare sulla contemporaneità; coinvolgimento di ogni comunità sul territorio puntando, per quanto riguarda età e ceto sociale, sui giovani e sulla classe media:

Numerosi e diversificati inoltre sono stati gli eventi di notevole impatto, realizzati sempre in collaborazione con altri soggetti. Nel campo delle arti visive, sono state presentate diverse mostre, tra cui particolare successo hanno riscosso la mostra di pittura intitolata "Paesaggi d'Italia" della pittrice Paola Vincenti, la mostra "Strade avvitate" del giovane artista italo-libanese di origini armene Vahram Najjar Aghazarian e la mostra "Fantasia di Seta" - Collezione di sete delle Fondazioni Sartirana e Ken Scott. Sono state inoltre organizzate altre mostre minori ma mirate particolarmente ad un pubblico studentesco universitario, quali la mostra "Young .Creatives. At work." organizzata dallo IED - Istituto Europeo di Design nell'ambito de Beirut Design Week, la Mostra "Piccole Utopie" con una conferenza dell'Arch. Pippo Ciorra organizzata con il Museo MAXXI di Roma e la mostra e Conferenza "Progetto Montefeltro: Vedute Rinascimentali – I Balconi di Piero della Francesca" in collaborazione con la Regione Emilia-Romagna. Per la fotografia, un'importante mostra antologica, "Mediteaneo" di Mimmo Jodice ha inaugurato con grande successo la IIª edizione della Rassegna PhotoMed Beirut. Per la musica, numerose sono state le iniziative, che hanno spaziato dai concerti di musica classica (tra i quali sono stati molto apprezzati i concerti di pianoforte eseguiti dai Maestri Michele Campanella e Monica Leone, il concerto del Duo Giampiero Sobrino (clarinetto) e Fabio Centanni (pianoforte), il concerto del Duo Gianna Fratta (pianoforte) e Dino De Palma (violino), il concerto "Italian Chamber Opera" dell'Ensemble "Umberto Giordano" in collaborazione con la regione Puglia, il concerto intitolato "Al crocevia dei cammini tra il Bel Canto e il sacro", con la partecipazione della soprano Marina Bucciarelli e del maestro Carlo Malinverno (basso) e l'orchestra Filarmonica, i concerti per organo e orchestra del Maestro Cosimo Prontera), all'opera (partecipazione alla 22ª edizione del Festival Al Bustan con l'opera "Norma", con la partecipazione della soprano Carmen Giannatasio e della State Youth Orchestra of Armenia, diretti dal Maestro Gianluca Marciandò), all'opera-studio "Così fan tutte" di Mozart, con la partecipazione del regista Alessio Pizzecchi, del Direttore d'orchestra Alberto Maniaci, dell'Orchestra Giovanile Mediterranea di Palermo, alla "Tosca" di Giacomo Puccini, promosso da Les Jeunesses Musicales du Liban, con l'Orchestra Filarmonica del Libano diretta dal Maestro Luciano Acocella in collaborazione con il Conservatorio di Musica), alla musica etnica (i concerti "Il sogno d'Ibn Hamdis - Suoni e Ritmi dal Mediterraneo" del "Shulùq Ensemble"), pop (con il concerto "Mezzotono - Piccola Orchestra Italiana Senza Strumenti", eseguito dal gruppo vocale Mezzotono). Ampio spazio è stato dato al cinema, dove sono stati proiettati con molta partecipazione di pubblico il film "La masseria delle allodole" alla presenza della Prof.ssa Antonia Arslan, autrice dell'omonimo romanzo (in collaborazione con l'Armenian General Benevolent Union) e l'ArtFilm "Voluptas Dolendi", preceduto da una presentazione del Prof. Gianni Fodella e del Prof. Dinko Fabris. Particolarmente importante peraltro

la presenza di cortometraggi italiani nell'ambito del Cabriolet Film Festival, svoltosi per l'edizione 2015 in due appuntamenti distinti (29-31 maggio Scalinata Gemayzeh, Beirut / 5-6 agosto Antico Viale Romano – Byblos) con la partecipazione di un nutritissimo pubblico, senza dimenticare la seconda edizione della Rassegna Venezia Cinema a Beirut in collaborazione con la Biennale di Venezia, con i migliori film italiani presentati durante la mostra.

Collaborazioni

La società civile libanese, molto dinamica e polimorfa, è palesemente stratificata in varie comunità molto diverse per interessi culturali, ma che nutrono tutte un interesse per l'Italia a tutto campo: ovunque vi è domanda di italiano – lingua, eventi e relazioni con istituzioni culturali italiane –, una domanda che non è sempre possibile poter soddisfare in toto.

Collaborazioni con i Festival.

È stata mantenuta la tradizionale collaborazione con i Festival culturali libanesi, in particolare con il Festival di Al Bustan. Per il 2015, non è stato possibile inserirsi nei tradizionali Festival estivi di Baalbek, Beiteddine, e Byblos.

Collaborazioni con le università.

Rimangono sostanzialmente ottimi e ramificati i rapporti di collaborazione esistenti con le università private, sia quelle che sono emanazione di ordini religiosi cristiani (quali la NDU-Notre Dame University, la USEK-Université Saint Esprit di Kaslik, l'Università Antonina, l'USJ-Université Saint Joseph, l'Université La Sagesse) sia quelle di tipo laico (quali la prestigiosa AUB- American University of Beirut, la LAU-Lebanese American University a Beirut, l'AUT-American University of Technology di Byblos ed altre), con le quali sono stati organizzati eventi ed interventi nel corso dell'anno. Ugualmente positiva e produttiva la collaborazione con l'Università Libanese (unica università di Stato), che è l'ateneo più neutro, ove opera una nostra lettrice di ruolo.

Rapporti con Università italiane e Iscrizioni universitarie.

Va sottolineato che l'IIC, attualmente, oltre alle funzioni che gli competono per la legge 401/90, collabora con l'Ambasciata per quanto riguarda le pratiche relative alle iscrizioni universitarie, alle borse di studio ministeriali ed alle dichiarazioni di valore. Ogni anno nei mesi di giugno e luglio 3 contrattisti dell'IIC dedicano 60 % del loro tempo all'espletamento delle pratiche di pre-iscrizione alle università italiane, Per il 2015, tali pratiche sono ammontate a 150 e le dichiarazioni di valore a 250). I diritti di segreteria per la traduzione dei documenti di studio percepiti da questo IIC incidono positivamente sul bilancio di questo IIC.

Conclusioni

Nel corso del 2015, nonostante la difficile situazione in cui versa attualmente il Libano, l'IIC è riuscito a realizzare gli obiettivi che si era prefissato, mantenendo una intensa attività e promuovendo la lingua e la cultura italiana su tutto il territorio libanese. Vi sono poi segnali che permettono di prevedere una ulteriore crescita della domanda di italiano ed un conseguente rafforzamento della presenza italiana in Libano, anche se molto graduale negli anni.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150

RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2015

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	12.485,736	0,000	82.609,570	266.511,930	361.607,236	0,000
Aumenti durante esercizio	591.266,113	0,000	0,000	8.713,000	599.979,113	0,000
Totale	603.751,849	0,000	82.609,570	275.224,930	961.586,349	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	587.385,533	0,000	0,000	16.464,960	603.850,493	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	16.366,316	0,000	82.609,570	258.759,970	357.735,856	0,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150

VALUTA: USD

ANNO: 2015

Al 31/12/2015

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: 107.430,170

Versamenti effettuati durante l'esercizio

03/02/2015	Interessi attivi al 18.01.2015	64,430
19/02/2015	interessi attivi al 19.02.2015	33,810
19/03/2015	interessi attivi al 19.03.2015	11,850
20/04/2015	interessi attivi al 20.04.2015	13,550
20/05/2015	interessi attivi al 20.05.2015	13,550
08/06/2015	ricostituzione del Fondo Scorta	80.000,000
20/06/2015	interessi attivi al 20.06.2015	33,290
20/07/2015	interessi attivi al 20.07.2015	62,330
20/08/2015	interessi attivi al 20.08.2015	64,580
21/09/2015	interessi attivi al 21.09.2015	64,620
21/10/2015	interessi attivi al 21.10.2015	68,660
21/11/2015	interessi attivi al 21.11.2015	68,700
21/12/2015	interessi attivi al 21.12.2015	62,540
30/12/2015	versamento Fondi di Riserva pari a circa Euro 1.000 a fine Es.	1.100,000

Somme reintegrate dall'Istituto

TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 81.661,910

Prelievi effettuati durante l'esercizio

03/02/2015	prelievo per poter far fronte alle spese previste in attesa dell'erogazione ministeriale per Es Fin 2015	80.000,000
------------	--	------------

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI: 80.000,000

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO: 109.092,080

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150

Esercizio: 2015

ELENCO CAMBI VALUTARI

Dal: 01/01/2015 Al: 31/12/2015

Data	N. Giornale	Importo Uscita	Valuta Uscita	Importo Entrata	Valuta Entrata	Tasso	Causale
05/10/2015	483 - 484	52.990.000,000	LBP	35.000,000	USD	0,001	conversione lire libanesi in dollari USA per fabisogno di cassa at 1.514 L.L. per un \$USA
02/12/2015	587 - 588	5.025.781,250	LBP	3.125,00	EUR	0,001	conversione lire libanesi in Euro al cambio di 1 Euro pari a L.L. 1.608,25